

CSABAI



Mérleg

XVI. évfolyam 3. szám
2006. február 9.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Kiváló pedagógusok

2006-ban is a hagyományoknak megfelelően a közgyűlés januári összejövetelén, a magyar kultúra napjához közel eső időpontban adta át *Pap János* polgármester a Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetések. Az idei kitüntetettek: dr. Jelinek Lajosné, a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola tanára, és Várai Zsuzsanna, a Petőfi Utcai Általános Iskola pedagógusa. A városháza díszterme zsúfolásig megtelt, a vendégeket Tuskáné Papp Erzsébet, az oktatási, közművelődési és sportiroda vezetője köszöntötte. Az ünnepség kezdetén *Mede Zsuzsanna*, a Belvárosi gimnázium és a Bartók Béla-zeneiskola tanulója zongorázott, *Tóth János Gergely*, a Petőfi utcai iskola diákja verset mondott. Ünnepi beszédében *Velkey Gábor* alpolgármester arról beszélt, hogy hazánk a kultúránk és a közösségünk, amely az értelem nevében befogad, véd, gondoz és nevel.



A kitüntetett pedagógusok: dr. Jelinek Lajosné, Pándy Margit, Duray Miklósné, Szak Bálint, Hrabovszki János, Várai Zsuzsanna

Házunk, hazánk alapjai a műveltség, a kultúra, a tudás, a kultúra ünnepe az oktatás ünnepe is.

Dr. Jelinek Lajosné 1970 óta dolgozik a Kereskedelmi és vendéglátó-ipari iskolában magyartanárként. Elhivatottsága, lendülete, szakmai felkészültsége, precizitása biztos záloga munkája

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

- Ülészett a testület
- Közgyűlési visszhang
- Visszaszámlálás 2006
- Heltai-bohózat a színházban
- Száz éve történt – csabai krónika
- Tizedik városi jótékonyági bál
- Teremkrossz a sportcsarnokban

sikerének: tanítványai szép eredményeket érnek el országos versenyeken. Osztályfőnökként élménydús programok megvalósításával szerez örömet tanulóinak, és aktívan tevékenykedik az iskola kulturális életében is.

Várai Zsuzsanna 1988 óta a Petőfi utcai iskola magyar-történelem szakos tanára. Kezdetől fogva magas szintű szakmai munkát végez, óráira példás igényességgel és szorgalommal készül. Minden tanuló igyekszik eljuttatni a képességének megfelelő tudásszintre, tehetséges tanítványai megyei, városi versenyek helyezettjei. Széles látókörű, határozott, körültekintő pedagógus, munkájával, személyiségével példaként szolgál a tanárok és a tanulók számára egyaránt.

Az ünnepség során azokat a pedagógusokat is köszöntötték, akik miniszteri kitüntetések kaptak a magyar kultúra napja alkalmából. *Duray Miklósnét*, az Esély Pedagógiai Központ igazgatóját Éltes Mátyás-díjban, *Szak Bálintot*, a Kemény Gábor-szak-középfiskola egykori tanárát, igazgatóhelyettesét Apáczai Csere János-díjban részesítette Magyar Bálint oktatási miniszter. *Pándy Margit*, a Rózsa Ferenc Gimnázium tanára, valamint *Hrabovszki János*, a Kós Károly Szakképző Iskola oktatója Arany Katedra Emlékplakett kitüntetésben részesült. *Mlinár Pál* koreográfus Csokonai Vitéz Mihály alkotói díjat kapott Bozóky András kulturális minisztertől.

(CS. M.)

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Utak, ügyek, pénzhiány

Január 26-án tartotta első idei ülését Békéscsaba közgyűlése, amelyen tizenegy fő napirendi pontot tárgyaltak meg a képviselők; ezek között szerepelt a 2006. évi költségvetés első olvasata is.

● Kitüntetések

A zárt ülésen kitüntetések adományozásáról döntött a közgyűlés. 2006-ban Békéscsabáért kitüntetésben részesítik *dr. Ambrus Zoltánt*, a megyei könyvtár igazgatóját, akinek a nevéhez fűződik a Csabai Kolbászfesztivál elindítása, szervezése, valamint *Francz Rudolf Olbrich-Krampl* kereskedelmi tanácsost, a Tondach Rt. tulajdonosát. Békéscsaba Kultúrájáért kitüntetést kapnak *Felczánné Nyíri Mária* és *Felczán Béla* táncpedagógusok, Békéscsaba Sportjáért kitüntetésben pedig *Skaliczki László*, a magyar férfi kézilabda-válogatott szövetségi kapitánya részesül, aki ezer szállal kötődik városunkhoz.



(Folytatás a 4. oldalon)

„Egész múltunk politikai küzdelmek, vagy helyesebben mondva cívódások között folyt el, s most, midőn végre szabadon rendelkezhetnénk, nem vagyunk felkészülve rá. Pótolhatjuk-e azt, amit elmulasztottunk, meg fogjuk-e oldhatni feladatainkat – ez a jövőnek titka – de annyi bizonyos, hogy nehéz munkára vállalkoztunk.”

(Eötvös József liberális politikus – ki két ízben volt a kormány minisztere – levele fiának, 1869)

Dolgozzunk!



Ajánlócéduláját szívesen fogadja az Ön képviselőjelöltje:

Velkey Gábor

ALPOLGÁRMESTER

5601 Békéscsaba, Pf. 499
E-mail: velkeyg@gmail.com
Internet: www.velkeygabor.hu
www.szdsz.hu

FIZETETT POLITIKAI HÍRÉRTÉS

Szép magyar beszéd

Január 27-én, pénteken a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában rendezték meg a Kazinczy Szép Magyar Beszéd városi versenyt. Íme a díjazottak (zárójelben a felkészítő tanár neve): **5-6. osztály** – 1. *Vida Bettina*, Belvárosi iskola (Darabos Pálné); 2. *Képiró Krisztián*, Petőfi utcai iskola (Klimaj Klára); 3. *Gátvölgyi Viktória Borbála*, József Attila-iskola (dr. Járosi Józsefné); különdíj: *Murányi Anna*, Erzsébethelyi iskola (Egriné Szarvas Edit). **7-8. osztály** – 1. *Szeblák Viktória*, József Attila-iskola (Vágvölgyiné Mácsanszki Eleonóra); 2. *Vincze Timea*, Belvárosi iskola (Kiss Mónia); 3. *Martinez Ida*, Jankay Tibor-iskola (László Angelika).

Választási közlemények

- Tájékoztatjuk a város lakosságát, hogy Békéscsabán az Országgyűlési Egyéni Választókerületi Választási Iroda vezetője Szedlacsekne dr. Pelle Beatrix aljegyző (Békéscsaba, Szent István tér 7.).
- A választói névjegyzékkel, értesítővel kapcsolatos ügyeket Békéscsabán a Szabadság tér 11-17. szám alatt az I. emelet 9. számú irodában intézik a választási iroda munkatársai (telefon: 523-866).
- A választási szervekkel kapcsolatos ügyek intézése, a jelöltbejelentés és az ehhez szükséges információk hozzáférhetők a Szent István tér 7. szám alatt, a 113-114. számú irodában.
- A 2006. évi országgyűlési képviselőválasztás kampánya során Békéscsabán az Ifjúsági Ház nagytermét a jelöltet állító pártok, valamint független jelöltek – amennyiben teremhasználati igényüket 2006. február 17-ig az intézménynek bejelentik – választási fordulónként egy-egy alkalommal ingyenesen igénybe vehetik.

ORSZÁGGYŰLÉSI EGYÉNI VÁLASZTÓKERÜLETI
VÁLASZTÁSI IRODA, BÉKÉSCSABA

■ **FOGADÓNAP.** Február 10-én *Hrabovszki György* alpolgármester, február 17-én *Pap János* polgármester, február 24-én *Velkey Gábor* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni az 523-801 telefonszámon vagy személyesen a titkárságon.

■ **FOGADÓÓRA.** Február 13-án, hétfőn 14-17 óráig *Vágvölgyi Gábor*, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke, a 8. számú választókerület egyéni képviselője tart fogadóórát a Szabadság tér 11-17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 18-as irodájában.

■ **LAKOSSÁGI FÓRUM.** Február 22-én, szerdán 18 órakor *dr. Mikola István*, volt egészségügyi miniszter tart lakossági fórumot a Fiume Szállóban az egészségügy időszerű kérdéseiről. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

■ **JÓGA.** Jógatanfolyamok indulnak a Százszorszép Óvodában (volt Belvárosi óvoda, Wlasics sétány 4.) Paramhans Swami Maheshwarananda jóga a mindennapi életben rendszere alapján. A bevezető előadás február 9-én, csütörtökön 18 órakor lesz, az első foglalkozást február 16-án, csütörtökön 18 órától tartják. További információ a 06-30/395-9461 és a 06-30/282-5081 telefonszámokon kérhető.

■ **KÖZÉLETI TEAHÁZ.** Február 15-én, szerdán 18 órától Közéleti Teaház lesz az Ifjúsági Ház 41. számú termében, a Közös Pont Egyesület szervezésében. Az est folyamán egykori és mai „élő” falukról beszélgethetnek az érdeklődők, házigazda: Kovács Mihály. A belépés díjtalan, mindenkit szeretettel várnak.

■ **CSABAI KOLBÁSZKLUB.** A Csabai Kolbászklub következő összejövetelére február 16-án, csütörtökön 18 órától kerül sor az Ifjúsági Házban. A programban szerepel az egyesület 2006. évi munkatervének megbeszélése, a kisvállalkozások és az östermelők kolbászkészítéséhez szükséges szakmai és jogi segítségnyújtás előadásának a megszervezése. Mindenkit szeretettel várnak!

■ **ELŐADÁSOK.** A Zöld kósár biobolt szervezésében február 16-án, szerdán 17 órai kezdettel A tudatos és a tudattalan élettervünk működése és hatása címmel tart előadást *Király Gabriella* kineziológus az Eötvös József-szakközépiskolában (bejárat a Kínizsi utca felől). • Feb-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

ruár 13-án, hétfőn 17 órakor Finn mindennapok címmel tart előadást *Kruzslicz Ilona* a megyei könyvtár játszótermében.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Provosinszki Zsuzsanna és Kis János, Róza Barbara és Szekeres Norbert



SZÜLETÉS

Karácsonyi Roland és Sipos Szilvia fia Dávid, Uhrin István és Rusu Argentina Robertha leánya Alexandra Melissza, Molnár Antal és Fodor Éva fia Csongor, Tomaszovszki Pál és Lukács Katalin leánya Anna Kata, Vallerjano-vics István és Valach Beáta leánya Enikő, Furák István és Mezei Mónika fia István, Szlota József és Petrovszki Anita fia Csaba, Pepó Mátyás és Módos Bernadett leánya Eszter, Barta Gábor és Csete Zsuzsanna fia Gábor, Balogh Mihály és Szőke Éva fia Bence



GYÁSZ

Szatmári Ferenc (1942)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Szedlacsekne

dr. Pelle Beatrix aljegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

A&M Bt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Szekerka Mihály

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892





Takács Péter,

AZ MDF ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐJELÖLTJE

Tisztelt Békéscsabai Választópolgár!

Negyvenöt éves vagyok, végzettségemet tekintve népművelő és történelem szakos tanár. Feleségem, Olasz Irén, a Békés Megyei Könyvtár gyermekrészlegének a vezetője. Leányom, Enikő a Szegedi Tudományegyetem jogi karának elsőéves hallgatója.

1988 óta vagyok az MDF tagja, és 11 éve a békéscsabai szervezet elnöke. 1994 óta önkormányzati képviselőként is szerepet vállalok a megyei jogú város életében. Az elmúlt ciklusokban elnöke voltam a szociális, majd a lakásügyi bizottságnak. Jelenleg ellenzéki képviselőként tevékenykedem.

Tizenöt éve vezetem a városunk legnagyobb lakótelepén működő Lencsési Közösségi Házat.

A rám háruló feladatokat igyekeztem a legjobb tudásom szerint ellátni, mindig szem előtt tartva a csabai polgárok – a szó legnemesebb értelmében vett – szolgálatát. Az országgyűlési képviselő-jelöltséget azért vállaltam, hogy reális célokkal, határozott fellépéssel, következetes és kitartó munkával elérjük Békéscsaba és a közép-békési térség felzárkóztatását hazánk fejlettebb régióinak a szintjére.



Kérem, jelölésemet támogassák ajánlószelvényeikkel, melyek leadhatók az MDF Nagy Imre téri választási irodáján, hétköznapokon 8–17 óráig.

Elérhetőségeink: 441-114 (telefon/fax), 06-30/475-1529, e-mail: mdf3@axelero.hu



MDF

EGY ÉLHETŐBB MAGYARORSZÁGÉRT!

MDF

Kisebbségi önkormányzatok ülései

● Fogy a honi románság

A román kisebbségi önkormányzat január 25-i ülésén a képviselő Grósz György elnök beszámolóját hallhatták. Az előzetesen írásban is kiosztott anyag szerint vészesen fogy a honi románság: míg az 1990-es népszámláláskor körülbelül tízezeren, addig a 2001-es számláláskor már csak 7500-an voltak a magyarországi románok. Ez jelentős, 25 százalékos fogyást jelent alig egy évtized alatt. A román kisebbségi képviselők mindennek az okát is vizsgálták éves beszámolójuk tárgyalásakor. Az okok keresésekor a nemzetiségi nyelvoktatás színvonala, a népszámlálási biztosok és az országos önkormányzat felelőssége is felvetődött.

A továbbiakban a külkapcsolati és a testvérvárosi kapcsolatok alakulását tekintették át. Az aradi Goldis magánegyetem két békéscsabai szakközépiskolával is virágzó kapcsolatokat ápol, így az Eötvös József Szakközépiskolával és a Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskolával. A román önkormányzat karitatív tevékenységét is értékelték az ülésen: a romániai árvízkárosultak javára a Magyar Vöröskereszttel karöltve mintegy 200 ezer forintnyi pénzbeli és egyéb adományokat juttattak tavaly a természeti katasztrófa által sújtott területek lakóinak. Grósz György Farkaslakán és Békéscsaba testvérvárosában, Székelyudvarhelyen járt. A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Magyar–Román Tagozatával közösen tavaly három üzletember-találkozó szervezésében vett részt a kisebbségi testület. A helyi vállalkozókat igyekeznek romániai üzleti kapcsolatokhoz segíteni, s a jogszabályok útvesztőiben eligazodni. Az éves beszámolót a képviselők egyhangúlag szavazták meg, majd a jövő évi munkaterv és a tavalyi esztendő negyedik negyedévi pénzügyi előirányzat-módosítását fogadták el. A 2006. évi városi költségvetés első olvasatát is áttekintették, s reális értékűnek tartották azt: a megyeszékhely önkormányzata által kijelölt 3 millió 400 ezer forintos támogatást elfogadták, bízva abban, hogy a későbbiekben nem várhatóak pénzügyi elvonások, átcsoportosítások.

● Épül a tájház közösségi terme

A szlovák kisebbségi önkormányzat január 31-én tartotta idei első ülését, melyen a képviselők egyperces néma felállással adóztak a Hejcénél, január 19-én repülőszerencsétlenségben elhunyt 42 szlovák áldozat emléke előtt. Az eltelt időszak eseményeiről szóló beszámolóban a szintén január 31-én tartott megyei etnikai bizottság üléséről esett szó, ahol Hankó András képviselő értékelte az önkormányzat tavalyi munkáját, együttműködését a különböző civil szervezetekkel, külkapcsolati rendszerét, a közelgő választás kapcsán a törvény hiányosságait és az országos testület elektori választási rendszerének anomáliáit.

A Szlovák Tájháza felújítási munkálatai kapcsán dr. Csicsely Ilona elnökhelyettes és Ando György elnök elmondták, hogy több anyagi forrásból kezdődhetek meg a hátsó szín felújítási munkálatai. A felújítást a Nemzeti Etnikai és Kisebbségi Hivatal támogatásából, valamint jelentős saját erőből kezdték el, majd az építkezés megtorpant.

A várostól kapott 10 millió forintos kölcsön lehetővé tette, hogy 2005 őszén folytatódjon a beruházás. A Csabai Szlovákok Szervezete és a Műemléki Hivatal is támogatta 100 ezer forinttal a homlokzat felújítását.

A kisebbségi testület határozatában elfogadta, hogy a beruházás nyomán egy 100 négyzetméteres közösségi térrel gazdagodhat a Garay utcai épület, az Alföldi Műemlék-helyreállító Kft.-vel megkötött vállalkozói szerződés nyomán a munkák előreláthatólag április 15-ig elkészülnek. Az önkormányzat pályázatot is benyújtott a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumához, a Szlovák Köztársaság főkonzulja, Štefan Daňo pedig támogatásáról biztosította az érintetteket.

István Anna, a Szlovák Kultúra Háza igazgatója egy köztéri szobor felállításához kérte a testület segítségét. A tervek szerint Árpád Račko kassai szobrászművész alkotása kaphatna otthont a Szlovák Kultúra Háza környezetében. A szobor avatását a kolbászfesztivál idejére tervezik. Az elképzeléseket egy kassai vállalkozó 200 ezer forinttal támogatja, s Hankó András képviselő húszezer forintot ajánlott fel magánemberként erre a célra.

(Folytatás az 1. oldalról)

● **Szerződés a TAPPE-val**

Még az évszázad elején a közgyűlés – egy „furcsa” alkalmi koalíció szavazataival – lehetővé tette, hogy a TAPPE hulladékkezelő kft. pályázatát nélkül, mintegy 154 millió forintért megvásárolhassa a Városüzemeltetési Kft.-t. A Legfelsőbb Bíróság később jogerősen hatályon kívül helyezte ezt a határozatot, ám a város képviselő-testülete ezután sem bontotta fel a szerződést, s azóta is a TAPPE szállítja el a szemetet Békéscsabán. A közgyűlés most végre tiszta helyzetet teremtett azzal, hogy kimondta: kötelezőnek tekinti a TAPPE-val kötött polgárjogi szerződést az abban foglalt jogokkal és kötelezettségekkel. Erre azért is szükség van, hogy a TAPPE elkezdhesse az új személerakó telep létesítését.

● **Külön utakon a konzervatívok**

A nyilvános ülés elején Herczeg Tamás bejelentette, hogy megszűnt a közös Fidesz–MDF-frakció. Az ezzel együtt megalakult ötfős Fidesz-frakció vezetője Herczeg Tamás. A bejelentést kommentálva az MDF-es Takács Péter elmondta: a Fidesz helyi szervezete döntött úgy, hogy felmondja a 2002-ben kötött szerződést, s az MDF-esek sajnálják, hogy – legalábbis ebben a ciklusban – befejeződött a két párt közötti együttműködés.

● **Költségvetés 2006**

A közgyűlés első olvasatban 18 igen, három nem szavazattal és egy tartózkodással elfogadta a város 2006. évi költségvetését, mely még nem tartalmazza a kórház előirányzatát, benne van viszont a tavalyi pénzmaradvány 180 milliója. A bevételi és a kiadási oldalon egyaránt mintegy 14,9 milliárd forint szerepel, ebből 8,66 milliárd az önkormányzati intézmények fenntartására tervezett összeg. Beruházásokra közel kétmilliárdot, felújításokra 350 millió forintot fordít a város; ezek egy része már tavaly elkezdett, áthúzódó fejlesztés. Az intézményi céltartalék 150 millió forint. Helyi adókból 2,2 milliárd, gépjárműadóból 360 millió forintra számít az önkormányzat, az illetékbevételek 270 millió forintot tesz ki. Korábban felvett hitelek és azok kamatainak törlesztésére 332 milliót kell fordítani 2006-ban. Nehéz helyzetbe hozza a várost többek között az, hogy 2005-höz képest 264 millió forinttal csökkent a normatív állami hozzájárulás és a személyi jövedelemadó együttes összege. Ahhoz, hogy a költségvetés egyensúlyban legyen, 892 millió forintot kénytelen felvenni az önkormányzat (ez az összeg később némileg csökkenhet), ezenkívül jelentős bevételt kellene vagyonhasznosításból realizálni.

A költségvetést februárban véglegesíti a közgyűlés.

● **Szociális ügyek**

A közgyűlés elfogadta a tavaly decemberben átadott Körgát sori idősok otthona szakmai programjának végrehajtásáról készült beszámolót. Négy, az önkormányzat helyett kötelező feladatot ellátó civil szervezetnek nyújt összesen hatmillió forintos támogatást a város: a Béthel Alapítvány 3,2 millió, a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesülete 1,2 millió, az Egyensúly Szabadidő Klub és a Mi-Értünk Prevenációs és Segítő Egyesület 600-600 ezer forintot kap 2006-ban. Az Oltalom Karitatív Egyesület által fenntartott Tábor utcai gyermekotthon hosszabb ideje kihasználatlanul működik, mert a Belügyminisztérium már egy hasonló zalaegerszegi intézménybe irányítja az átmeneti elhelyezkedésre szoruló menekült gyerekeket. Az egyesület ezért „profil váltana”: 26 békéscsabai idős ember elhelyezésére alkalmas otthont szeretne kialakítani a Tábor utcai épületben; amennyiben erre megkapják a működési engedélyt, az önkormányzat hajlandó szerződést kötni velük, hisz az idősgondozásra nagy igény van a városban.



FOTÓ: VERESS ERZSÉBET

● **Városüzemeltetési, városfejlesztési ügyek**

A Közép-békécsi Települések Vízvédelmi Egyesülete pályázati úton 364 millió forintot nyert az Élővíz-csatorna ökológiai, turisztikai állapotának javítására a Magyarország–Románia Határ Mentő Együttműködési Program keretében. A közgyűlés 20 millióval és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról szóló biztosíték nyújtásával járul hozzá a programok finanszírozásához.

A közgyűlés már korábban 400 millió forintot hagyott jóvá 2006-ban megvalósuló kommunális felújításokra és fejlesztésekre. Ebből első lépcsőben 118 millió forint jut útfelújításokra; a munkák lehető legrövidebb időn belül történő megkezdése érdekében a képviselő-testület a versenyztetés lefolytatásával egy külső céget bízott meg.

● **Kommunális adó 2007-től?**

Tervként felvetődött – 2007-től – a magánszemélyek kommunális adójának a bevezetése – ez váltaná fel a szemétszállítási díjat (magánszemélyek esetében, a közületek tekintetében nem lesz változás). Az adó összege megegyezne a szemétszállítás jelenlegi díjával, tehát a lakosság terhei nem nőnének. Az előzetes becslések szerint évi 9000 forint lenne a kommunális adó; lényegét közmeghallgatáson és lakossági fórumokon ismertetik majd.

● **Sikeres Magyarorszáért**

A kormány a Sikeres Magyarorszáért elnevezésű program keretében szeretné elősegíteni az önkormányzatok bérlakásállományának növelését, felújítását hosszú lejáratú, alacsony kamatozású hitel nyújtásával, melynek igénybevételéhez minimum 10 százalék önerőre van szükség. Az önkormányzatoknak többek között lehetőségük nyílik arra, hogy új vagy használt lakásokat vásároljanak ebben a konstrukcióban. A közgyűlés döntése értelmében a békéscsabai önkormányzat 60-70 lakás megvásárlását tervezi.

● **A polgármesteri hivatal átszervezése**

Április 1-jétől – a közgyűlés kívánalmainak megfelelően – némileg átszerveződik a polgármesteri hivatal, mégpedig úgy, hogy 280 főben határozzák meg a létszámot, azaz az átalakítás nem járhat létszám bővítéssel. Ezentúl az irodákat osztályoknak hívják, továbbá fontos változás, hogy új önálló szervezeti egységként lesz egy stratégiai-fejlesztési osztály.

● **Jeles évforduló, bővül a közösségi ház**

A közgyűlés 10 millió forintot különít el az idei költségvetésben az 1956-os forradalom és szabadságharc 50. évfordulójának méltó megünnepléséhez, az emlékvé eseményeinek színvonalas lebonyolításához; ez a keret az évfordulós rendezvények pályázataihoz szükséges saját forrásként is szolgál majd.

Az önkormányzat sikerrel szerepelt egy belügyminisztériumi pályázaton, és ezzel 15,3 millió forintot nyert arra, hogy részönkormányzatot alakítson a Lencsési-lakótelepen, és ebből az összegből újabb közösségi helyiséggel bővítsék a Lencsési Községi Házat.



(((KÖZGYŰLÉSI VISSZHANG)))

„Eddig közös frakciót alkottunk az MDF békéscsabai képviselőivel, a múlt közgyűlésen azonban bejelentettem, hogy megalakítottuk a Fidesz önálló frakcióját. Úgy gondoljuk, azzal a párttal, amely a politikai mezőnyben azonos távolságra definiálja önmagát az MSZP-től és a Fidesztől, okafozott a városi koalíció működtetése” – kezdte *Herczeg Tamás* a Fidesz tájékoztatóját.

A legutóbbi közgyűlés tárgyalta az idei költségvetés első olvasatát. Herczeg Tamás szerint az egyik fő probléma az, hogy a normatív támogatások csökkennek, az itt maradó száma kevesebb – 263 millió forinttal kisebb ez a forrás a tavalyinál. A helyi adókból származó bevétel a tavalyi szinten tervezték, az adósságállomány mértéke a költségvetés főösszegéhez viszonyítva magas, a hitelfelvétel nagysága pedig meghaladja a helyi adóbevétel 40 százalékát. Nehezményezte, hogy nem elég hatékony az önkormányzat az állami pályázati források igénybevétele tekintetében, a vagyonhasznosítási előirányzat pedig irreálisan magas, „brutális mértékű vagyonvesztés” fenyegetheti a várost.

„Az ország költségvetésére jellemző, hogy a kiadások lefaragásával próbálják az egyensúlyt megteremteni, nem a bevételek növelésével, ez kihat az önkormányzatokra is – fogalmazott *Köles István*. A képviselő jó irányba tett kis lépésnek értékelte, hogy munkahelyteremtésre, gazdaságfejlesztésre pénzt különít el a város.

A hivatal átalakítását illetően a Fidesz szerint először egy problématerkép kellett volna, amelyen nyomon követhető, melyik szervezeti egység működik rosszul és miért, honnan hová lehet átcsoportosítani embereket a polgárbarát ügyintézés érdekében. Nem tartják szerencsésnek azt sem, hogy a leendő jegyző hivatalba lépése előtt történjen változások.

Az MDF sajtótájékoztatóján *Takács Péter* kifejtette, hogy a polgármesteri hivatal átalakítását az előterjesztésben javasolt modell szerint nem tudták támogatni. Vitathatatlan, hogy a tervezetben van néhány pozitív elem, például a stratégiai-fejlesztési osztály létrehozása, de összességében nem derül ki, hogy az átalakítást követően mitől fog hatékonyabban működni a hivatal, mitől lesz gyorsabb az ügyintézés, eredményesebb a pályázatírás.

Az elmúlt tíz év legfeszítettebb költségvetése lesz a 2006-os, melyet egyensúlyban tartani csak 890 millió forint hitellel és 1 milliárd 212 millió forintos vagyoni bevétel forrásával lehetett. Ennek részbeni magyarázata, hogy a központi normatív támogatás mértéke csökkent. Jelentős mértékben emelkedett az elmúlt évekhez viszonyítva a kommunális kiadások mértéke, s ez, figyelemmel a város útjainak állapotára, indokolt volt, bár ez is jelentősen növelte a hiány mértékét. Tekintettel az államháztartási hiány nagyságára, tartunk tőle, a 2007-es év még nehezebb lesz.

Az MDF támogatta, hogy az oktatási intézmények egy része önkormányzati támogatással pályakezdő munkanélküli fiatalokat foglalkoztasson részmunkaidőben. Egyetértettek azzal, hogy a szociális ügyekért felelős alpolgármester vizsgálja meg, hogyan lehetne a város bérlakásállományát vásárlásokkal gyarapítani, hisz a várázó családok száma már közelíti az öt-százat.



Herczeg Tamás



Köles István



Takács Péter

A Közép-békécsi Települések Vízvédelmi Egyesülete 363 millió forintot nyert Interreg pályázaton az Élővíz-csatorna ökológiai állapotának javítására. A munka már 2006-ban elkezdődik. Köszönet érte az egyesületnek – mondta Takács Péter.

„A költségvetés finanszírozza a város működéséhez szükséges feladatokat, és új elemként jelennek meg a gazdaság fejlesztését, új munkahelyek létrehozását, az eddigiek megőrzését célzó előirányzatok közül 58 millió forint értékben” – mondta *Baji Lajos* az MSZP tájékoztatóján. Az alpolgármester szerint a bevételek csökkenésének mértéke párhuzamba állítható azzal, hogy Békéscsabán csökken a gyermeklétszám, csökken a város lakóinak száma. Úgy vélte, a lakossághoz eljutó szolgáltatások mértéke összességében nem változik. Hangsúlyozta, nemcsak azt kell néznünk, mennyi pénz jut el a költségvetésen keresztül az önkormányzatokhoz, hanem azt is, hogy Békéscsaba polgárai mennyi jövedelemre, nyugdíjra, szociális ellátásra tehetnek szert. Baji Lajos szerint az önkormányzati fejlesztések növekedése indokoltá tette, hogy a város megnövelje a vagyonhasznosításból származó bevételeit. Ez ugyan csak egyszeri bevételt jelent, azonban a segítségével megvalósuló fejlesztések hosszú távon gazdagítják a várost.

Miklós Attila kiemelte a kommunális fejlesztések fontosságát. Decemberben előre elküldönítették 400 millió forintot ezekre a célokra, a költségvetés első olvasatában pedig még plusz 180 millió szerepel kommunális feladatokra. A polgármesteri hivatal szervezeti átalakításával kapcsolatban Baji Lajos beszélt arról, hogy az irodák helyett osztályok lesznek, a klasszikusan hatóság feladatok továbbra is megmaradnak, a megváltozott körülményeket követve pedig az eddig külön irodákban dolgozókat egy szervezeti egységbe csoportosítják. Az egyik legfontosabb cél, hogy a hivatalon belül ne kelljen az ügyfeleknek vándorolniuk. Az átszervezés létszámbővítéssel nem jár.

„A 2006. évi költségvetés megteremti a feltételeit annak, hogy a korábban elindított és tervbe vett fejlesztéseket finanszírozza, ugyanakkor kényszerű megszorításokat is tartalmaz. Az állam folytatja azt a kormányoktól független gyakorlatát, hogy ha nehezedik a központi költségvetés helyzete, a terhek egy jelentős részét az önkormányzatokra hárítja” – tolmácsolta *Velkey Gábor* az SZDSZ véleményét. Az állami támogatások csökkenése nehéz helyzetbe hozza a várost, ez azt eredményezi, hogy magas a hitelfelvétel, és magasan tervezettek a vagyoni típusú bevételek. Az alpolgármester szerint nincs szó a jövő feléléséről, mert többségében olyan vagyont értékesítenek, amely korábban intézményi ellátási célokat szolgált, és a gyerekszám csökkenése vagy egyéb okok miatt vált kihalásvesztéssé. Mindeközben fejlesztések sora valósul meg, a város vagyona tehát más területeken gyarapszik.

A polgármesteri hivatal átszervezésével kapcsolatos javaslatosor *Velkey Gábor* szerint racionálisan átgondolt és mértéktartó. A felmerült problémákra reagál, célja nem a hivatal teljes felforgatása, hanem az állampolgárok számára nyújtott szolgáltatások minőségének javítása. Az SZDSZ álláspontja szerint a jelenlegi költségvetési helyzetben minden lehetőséget át kell tekinteni annak érdekében, hogy többletlétszám nélkül lássa el a hivatal magasabb színvonalon a feladatokat.



Baji Lajos



Miklós Attila



Velkey Gábor

A költségvetési rendelettervezet 1. számú melléklete

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata
2006. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak összefoglaló kimutatása *

Ezer Ft

	2005. évi költségvetési előirányzat		2006. évi terv		%	
BEVÉTELEK						
Intézmények saját bevételei		724 815		38 832	763 647	105,4
A polgármesteri hivatal bevételei		1 451 599		240 171	1 691 770	116,5
ebből:						
A Vagyonkezelő Rt. befizetése	200 000		-50 000	150 000		75,0
Lakáseladás bevétele	50 000		-5 000	45 000		90,0
Vagyonhasznosítás bevétele	516 075		696 825	1 212 900		235,0
Kamatbevétel	80 000		-30 000	50 000		62,5
Illeték		245 000		25 000	270 000	110,2
Helyi adók		2 198 000		2 000	2 200 000	100,1
Gépjárműadó		322 000		38 000	360 000	111,8
Szja helyben maradó része		755 351		-2 443	752 908	99,7
Szja-különbőség mérséklése		848 890		67 432	916 322	107,9
Normatív állami támogatás és szja normatív módon elosztott része		5 972 687		-328 877	5 643 810	94,5
Normatív kötött felhasználású állami támogatás		463 844		-58 282	405 562	87,4
Címzett- és céltámogatás (Széchenyi István-szakközépiskola)		693 499		-275 601	417 898	60,3
Központosított támogatás		69 186		-64 126	5 060	7,3
Kisebbségi önkormányzatonként 640 000 Ft	2 560					
Lakossági közműfejlesztési támogatás	2 500					
Pályázati pénzeszközök (2005. évi)				132 337	132 337	
- DARFT útépitési pályázat	87 082					
- Ifjúsági garzon	23 750					
- HEFOP TISZK-pályázat	21 505					
Pályázati pénzeszközök (2006. évi)				239 044	239 044	
- GVOP elektronikus önkormányzat	239 044					
Talajterhelési járulék		1 000		0	1 000	100,0
Termőföld bérbeadásából származó bevétel		2 000		-1 000	1 000	50,0
Pénzmaradvány		0		180 000	180 000	
ebből:						
- Gazdaságfejlesztési célelőirányzat	30 000					
Hitelfelvétel		738 711		153 429	892 140	121,0
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN		14 486 582		385 916	14 872 498	102,7
KIADÁSOK						
Hiteltörlesztés		249 000		23 195	272 195	109,3
Fizetendő kamat		98 293		-37 665	60 628	61,7
Működési kiadások		11 903 238		261 661	12 164 899	102,2
Intézmények	8 580 678			83 622	8 664 300	101,0
Intézmények működési kiadásai	8 134 098			124 222	8 258 320	101,5
Intézményi céltartalékok	446 580			-40 600	405 980	90,9
Kötött állami hozzájárulás	108 440			-88 273	20 167	18,6
Kötöten kezelt intézményi céltartalék	109 503			-25 690	83 813	76,5
Energia-céltartalék	30 000			-30 000	0	0,0
Illetményemelési céltartalék	56 000			76 000	132 000	235,7
Intézményi céltartalék	122 637			27 363	150 000	122,3
Intézményvezetők jutalmára céltartalék	20 000			0	20 000	100,0
Központi kezelés	3 322 560			178 039	3 500 599	105,4
Városüzemeltetési, városgazdálkodási feladatok	804 077			66 737	870 814	108,3
Vagyonkezelés	253 700			38 500	292 200	115,2
Támogatások	295 750			102 392	398 142	134,6
Sport, oktatás, közművelődés	63 549			7 387	70 936	111,6
Egészségügyi ágazat, városmarketing	27 463			3 000	30 463	110,9
Szociális ágazat	216 650			19 566	236 216	109,0
A polgármesteri hivatal részben önálló intézményei és egyéb ellátandó feladatok	298 135			-222 373	75 762	25,4
Igazgatás	1 282 128			198 909	1 481 037	115,5
Kisebbségi önkormányzatok	15 029			0	15 029	100,0
Tartalék	66 079			-36 079	30 000	
Kormányzati céltartalék		130 298		-88 210	42 088	32,3
Felhalmozási kiadások		2 105 753		226 935	2 332 688	110,8
Fejlesztés	1 759 753			222 935	1 982 688	112,7
Felújítás	346 000			4 000	350 000	101,2
KIADÁSOK ÖSSZESEN		14 486 582		385 916	14 872 498	102,7

* A Réthy Pál Kórház-Rendelőintézet előirányzata és a Közép-békési Térségi Integrált Szakképző Központozhoz kapcsolódó pályázatok előirányzatai nélkül

Csabai Közlöny – Döntés után

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 1/2006. (I. 26.) számú önkormányzati rendelete a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló többször módosított 21/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendelet módosítása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 5/2001. (II. 22.), a 3/2002. (I. 31.), a 3/2003. (I. 30.), a 32/2003. (XII. 11.), a 11/2004. (IV. 29.), a 34/2004. (XII. 16.), a 8/2005. (IV. 21.), a 16/2005. (VI. 16.) és a 41/2005. (XII. 15.) számú önkormányzati rendelettel módosított 21/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 15/B § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

[Emelt szintű férőhellyel rendelkező idősök otthona]

„(4) Az egyszeri hozzájárulás mértéke a következő:

- a) egyszemélyes, 19 m²-es lakóegység esetében 3 900 000 Ft;
b) kétszemélyes, 22 m²-es lakóegység esetében 4 000 000 Ft;
c) kétszemélyes, 30 m²-es lakóegység esetében 4 950 000 Ft.”

2. §

A rendelet 1. számú mellékletének 9. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) 9. Emelt szintű férőhellyel rendelkező idősök otthona

1 740 Ft/nap 52 200 Ft/hó”

3. §

A rendelet 2. számú melléklete helyébe a következő melléklet lép:

„2. számú melléklet

Térítésdíj-kedvezmények

Az étkeztetés, házi segítségnyújtás, támogató szolgáltatás, idősök klubja, szenvedélybetegek nappali ellátása igénybevételéért fizetendő térítési díj csökkentésére az jogosult, akinek az egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének:

Többszemélyes háztartás esetén	Egyszemélyes háztartás esetén	Kedvezmény mértéke
130%-át	160%-át	90%
140%-át	170%-át	70%
150%-át	180%-át	50%
160%-át	190%-át	30%
170%-át	200%-át	10%

4. §

Ez a rendelet 2006. február 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2006. január 26.

PAP JÁNOS
polgármester

SZEDLACSEKNÉ DR. PELLE BEATRIX
aljegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 36/2005 (XII. 15.) számú önkormányzati rendelete a fizető-parkolóhelyek működésének és igénybevételének rendjéről szóló módosított 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2/2005. (II. 24.) számú önkormányzati rendelettel módosított 23/2004. (VI. 24.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja.

1. §

A rendelet 1/a és 1/b melléklete helyébe e rendelet 1/a és 1/b melléklete lép.

2. §

Ez a rendelet 2006. február hó 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2006. január 26.

PAP JÁNOS
polgármester

SZEDLACSEKNÉ DR. PELLE BEATRIX
aljegyző

Bevallás a 2005. évre a talajterhelési díjhoz azon magánszemélyek részére, akik nincsenek rákötve a műszakilag rendelkezésre álló szennyvízcsatorna-hálózatra

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 23/2004. (VI. 24.) számú rendelete alapján

1. Azonosító adatok

Kibocsátó ügyfél neve:
Születési név:
Születési hely és idő:
Anyja neve:
Adóazonosító jele:
Fizető ügyfél címe:
Fogyasztási hely címe:
Fogyasztási hely kódja (vizdíjszámlán található):

2. Bevallás jellege:

Folyamatos
Záró

3. Bevallási időszak:

2005. év január hó 1. napjától év hó napig

4. A díj kiszámítása

41 2005. január 1-jétől fogyasztott vízmennyiség (a locsolási célú felhasználást és a csőtörés vagy egyéb ok miatt elszívárgott és kifizetett mennyiséget levonva) m³
42 Díjalapcsökkentő tényező, elszállított mennyiség m³
43 Talajterhelési díj alapja (41-42) m³
44 Talajterhelési díj egységdíja 36 Ft/ m³
45 Talajterhelési díj összege (43 x 44) Ft
46 Díjmentesség miatt levonható összeg Ft
47 Fizetendő díj (45-46) Ft

Nyilatkozatok

1. Díjmentességre vonatkozó nyilatkozatok

- a) Közös háztartásban élek hozzátartozómmal, más személlyel, az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének a 120%-át (2005-ben ez pl. 24 700 Ft, 120%-a egyenlő: 29 640 Ft).
b) Egyedülálló 70 éven aluli vagyok, és a jövedelemem nem haladja meg az öregségi nyugdíj legkisebb összegének a 170%-át (2005-ben ez pl. 24 700 Ft, 170%-a egyenlő: 41 990 Ft).
c) Egyedülálló 70 év feletti vagyok.

Kelt:
alíráás

1/b melléklet

Bevallás a 2005. évre a talajterhelési díjhoz jogi személy, egyéb szervezet részére

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 23/2004. (VI. 24.) számú rendelete alapján

1. Azonosító adatok

Kibocsátó neve:
Székhely címe:
Adószám:
KSH-számjel:
Fogyasztási hely címe:
Fogyasztási hely kódja:
Fizető cím:
Ügyintéző neve, telefonszáma:

2. Bevallás jellege

Folyamatos
Záró

3. Bevallási időszak:

2005. év január hó 1. napjától év hó napig

4. A díj kiszámítása

41 2005. január 1-jétől fogyasztott vízmennyiség az elszívárgott és a locsolási célú felhasználással korigálva m³
42 Díjalapcsökkentő tényező, elszállított mennyiség m³
43 Talajterhelési díj alapja (41-42) m³
44 Talajterhelési díj egységdíja 36 Ft/m³
45 Talajterhelési díj összege (43 x 44) Ft

Kelt:
cégszerű aláírás





Andó Tamás
(Fidesz-MDF)

ANDÓ TAMÁS a Fidesz és az MDF támogatásával 2003. április 24-én, dr. Ferenczi Attila utódjaként került a képviselő-testületbe. A gazdasági és mezőgazdasági, valamint az egészségügyi bizottság tagja, a Szlovák étterem vezetője, Schnitta Sámuel-díjas éttermi mester.

– *Okozott bármilyen nehézséget, hogy nem a többiekkel együtt került a képviselő-testületbe?*

– Bizottsági kültagként már korábban is részt vettem az önkormányzat munkájában, a tevékenység ismerős volt, bár képviselőként komolyodtak a feladatok.

Azonban nehéz volt úgy a közgyűlésbe kerülnöm, hogy egy barátom helyét kellett átvennem, aki önhibáján kívül nem maradhatott tovább képviselő. Két bizottságban vállaltam szerepet, a gazdasági és mezőgazdasági bizottság munkája közel áll hozzám, az egészségügyi bizottságban pedig próbáltam és próbálok tisztességgel helytállni. A családomból többen az egészségügyben dolgoznak, de dr. Ferenczi Attila és más ismerőseim is segítettek a munkámat.

– *Évtizedek óta jelen van a vendéglátásban. Tapasztalt fejlődést, változást ezen a területen vagy más tekintetben az elmúlt években?*

– Jelenleg a Szlovák éttermet bérelm, amelyet egy betéti társaságon keresztül üzemeltetünk. Nyomon követem a vendéglátással kapcsolatos felméréseket, amelyek országosan a turizmus felindüléséről szólnak, de teljesen más véleményen vagyok. Kollégáimmal együtt a saját bőrünkön tapasztaljuk, hogy egyre kevesebb a vendég még a földrajzilag frekvenciáltabb helyeken is. Véleményem szerint Magyarországon és különösen a mi környékün-

kön a helyi turizmusra lehet csak építeni. A külföldiek nem özönlének Békéscsabára, egyszerűen nem olyanok az adottságaink. Békés megyében, Békéscsabán talán a Körösök jelenthetnének turisztikai vonzerőt, bár ezzel kapcsolatban is vannak negatív tapasztalataim. Amikor ciánszennyezés történt a Tiszán, a vadászattal és horgászattal foglalkozó társaságokat összehívtam a Fiumében (amelynek akkor az igazgatója voltam), hogy megpróbáljuk a Körösök vidékére vonzani ezeket az embereket. Sajnos kemény falba ütköztem, pedig máig azt gondolom, hogy nincs más lehetőségünk, ezt kell megpróbálnunk. Az is igaz, hogy a helyi turizmus akkor lehet majd igazán építeni, ha a magyar családok keresnek annyit, hogy elindulhassanak megismerni az országot. Békés megye ma Magyarország egyik legelmaradottabb része. Békéscsabán rengeteg munkahely szűnt meg az elmúlt években, még a belváros egyes pontjain is szennyvíz gondokkal küszködünk, több mint tíz éve képtelenek vagyunk befejezni a sétálóutcát. A városvezetés nem elég vállalkozó szellemű, ezen is sok múhat. Érkezik ugyan pénz Csabára, de lényegesen kevesebb, mint amennyire szükség lenne, a kórház belgyógyászati tömbjére például 900 millió kétmilliárd helyett. Egyre nő a szakadék köztünk és a többiek között, attól tartok, hogy ez a nagyon várt uniós támogatásokkal sem fog csökkenni.

– *Keserőséggel beszél a térségről, Békéscsabáról, mégis itt él és dolgozik. Miért szereti ezt a várost?*

– Idegyökereztem, itt születtem, itt éltek a nagyszüleim, szüleim, itt él a családom. A lehetőségeimhez mérten mindent szeretnék megtenni azért, hogy a lányaim és az unokáim, vagy más békéscsabaiak lányai, fiai, unokái itt találják meg a számításukat. A mostani miniszterelnök azt javasolja, hogy a fiatalok külföldre menjenek dolgozni, szerintem menjen ő, ha akar, én azt szeretném, hogy itt legyenek megfelelő munkahelyek és bérek. Változást szeretnék, de itt akarok élni.



Bokros Mátyás
(SZDSZ)

BOKROS MÁTYÁS az SZDSZ színeiben indult és győzött 2002-ben Gerlán. Mezőgazdasági vállalkozó, tavaly nyáron nősült, a legkisebb Bokros érkezését idén nyárra várják.

– *Milyen gondokkal találkozott eleinte, és hol tart ma Gerla?*

– Kezdetben nem láttam át a hivatal működését, nem voltam tisztában azzal, hogy az adott problémákat hogyan lehet a legrövidebb idő alatt megoldani. Máig nehézkesnek érzem a különböző szabályozók rendszerét, amelyek bizonyára szükségesek, de gátat szabnak annak, hogy mielőbb elkezdődjön egy-egy munka. 2002-ben Gerlán sok volt a földút, mostanra az útalapok lerakása révén minden út járható esős időben is. A temetőt sikerült úgy rendbe tennünk, hogy méltó legyen halottaink elbúcsúztatásához. A focipálya megújult, talán ennek köszönhető, hogy a korábban széthullott sportegyesület ismét összekovácsolódott. A Hámán Kató utcán telkeket mértünk ki az újonnan beköltözőknek, jelenleg ezeknek körülbelül a fele talált gazdára. Sokan meglepődnek azon, mennyi gyönyörű új ház épült az utóbbi időben, de sajnos még ez is kevés ahhoz, hogy a gyermeklétszám nőjön. Nagyon bízom abban, hogy egyre többen választják a zajosabb belváros vagy a lakótelepek helyett Gerlát, ahol egészségesebb, csendesebb, kertvárosias környezetben nőhetnek fel a gyerekek. Az óvodába kétszoportnyi gyerek jár, az iskola – amelyet szintén felújítottunk – alacsonyabb osztálylétszámokkal működik, mint a nem peremkerületi intézmények, persze ennek sok előnye is van.

– *Többször felröppent a hír, hogy megoldás születhet a gerlai kastély sorsát illetően, de gyökeres változás nem történt.*

– Nagyon fájlalom, hogy máig nincs megnyugtató megoldás. Már az előző ciklusokban több próbálkozás volt a kastély megmentésének érdekében, de eddig nem jött olyan befektető, aki teljes mértékben fel tudta volna vállalni, hogy belátható időn belül felújítja és hasznosítja az épületet. A kápolnát igyekezett újból használatóvá tenni egy betéti társaság, ennek örültünk. A közgyűlés ebben a ciklusban lehetőséget adott egy vállalkozónak, eddig ez sem hozott jelentős előrelépést. Vannak kétségeim, de nagyon szeretném, hogy valamilyen módon megmenthető legyen a kastély.

– *Mennyit sikerült megvalósítania az elképzeléseiből, milyen további tervei vannak?*

– Gyakran volt olyan érzésem, hogy szélmalomharc egy peremkerület képviselőjének lenni. A belvárosiak igényei sokkal inkább érvényre jutnak, mint a Gerlán, Mezőgyeren vagy akár a Nagyréten élőké. Nem vagyok a sétálóutca felújítása ellen, azonban elgondolkodtat, hogy néhány ott létesítendő szobor árából mennyi mindent tehetnénk Gerlán. Ennek ellenére úgy gondolom, több területen léptünk előre, és 2006 is jó évek ígérkezik Gerla számára, a szilárd útburkolaton, csatornán kívül túl sok hiányossága nem lesz a településnek. A temetőben tetőt teszünk a ravatalozó elé, a játszótéren, ha minden jól megy, lesz egy görkorcsolyapálya, és a Gyöngy utcai kubikgödörnél szeretnénk létrehozni egy szabadidőtavat, amelynek a tervei és engedélyei – két év utánajárásnak köszönhetően – megvannak. A gerlai gázvezeték önkormányzati vagyont volt, amelyet megvett a Dégáz. Mivel ezt annak idején a gerlaiak fizették ki, szeretném, ha a pénz jelentős része itt maradna, és egy kis közösségi ház, valamint egy bekerített bitumenes sportpálya épülhetne belőle az iskola tornaterme mellé. Egy takaros közösségi házat képeltünk negyven férőhelyes nagyteremmel – amelyet használhatnának a gerlai szervezetek – és egy irodával. Szeretném, ha februárban ehhez hozzájárulna a közgyűlés.



Heltai-bohózat a színházban

Ha Heltai, akkor általában a Néma levante jut eszünkbe, és a gyönyörű mondát: „Az élet szép, tenéked magyarázzam?” Miközben Heltai írta a János vitéz dalverseit („Egy rózsaszál szebben beszél...”) meg a Tündérlaki lányokat (pár éve játszotta a színház), de hát *Heltai Jenő* írta azt a franciás bohózatot is, amelynek azt a címet adta, hogy *Naftalin*. A valmikor nagyon is divatos molyűző szer és egy ruhásszekrény könnyen összehozható, hiszen jószerevével egyik a másikat feltételezi, persze egy bohózatban azt is, hogy a szekrény főszereplővé avanszál: ott bújnak el az éppen feleslegesek, elsőnek a „nagységos asszony” szeretője, majd az idősebb „nagységos úr” éppen aktuális délutáni színésznoécskéje, hogy keverjék-kavarják a bonyodalmat, amiből néha úgy tűnik, nincs is kiút. Aztán mégiscsak van, és (Heltaihoz híven) valahogy „kisimulnak” a dolgok, és feltehető, minden megy tovább a maga megszokott kerékvágásában.

A mondén bohózatot *Konter László* rendezte, nem bonyolította túl, de nem is egyszerűsítette, elfogadta, hogy Heltai szellemessége (szövegben és helyzetekben) éppen elegendő a sikerhez. Kell persze hozzá néhány jobb színészi alakítás is, ebben sem volt hiány: a bohózati hangulat megérkezett és tartotta magát a fináléig.

A *Naftalin* idestova 100 éves, a feljegyzések szerint 1908-ban mutatták be, és azóta nem koptatott rajta semmit az idő. A titok nyilván abban rejlik, hogy a történet, amit az író elmesél, örökké aktuális. A ruhásszekrény sem ment ki a divatból, bár gazdagab-



Tarsoly Krisztina és Csomós Lajos, avagy a „nagységosék”

FOTÓ: VERESS ERZSI

béknál már gardrób szolgálat, de a naftalint változatlanul utálják a molyok. Mit mondjak még mindezekhez? Nevetni is ugyanúgy nevetünk, mint nagyapáink avagy sokaknak dédapáink idejében, csak az a fő, hogy mindig a más kárán történjenek a bohózati cselekmények.

Végül is jó kis csapat hozta az előadást: *Tarsoly Krisztina*, *Csomós Lajos*, *Hodu József*, *Paczuk Gabi*, *Komáromi Anett*, *Vajda Károly*, de a többiek is méltók a tapsra. A játékos tér azonban lehetett volna a témához illőbb, intimebb hangulatú. Majd legközelebb.

SASS ERVIN

Francia szonatinák a Vigadóban

Ittzés Gergely fuvola- és Nagy Péter zongoraművész koncertjén remek kamaramuzsikában lehették örömeiket azok, akik a január végi hirtelen ránk köszöntő nagy hideg ellenére elmentek a Filharmónia kamarabérlet első hangversenyére.

Az egyetlen kivételtől eltekintve mind impresszionista hangvételű szonatinák – azaz kis szonáták – a stílus-korszak legjellemzőbb jegyeit hordozzák: a pillanat megragadását, az egyedit s egyben megismételhetlent. A 20. század első felében élők, a mindennapi élet örömeit kereső kisember életérzését tolmácsolják új eszközökkel. Kicsit mintegy menekülve a rideg realitástól távoli egzotikus világokban, a jelenségvilág szépségeiben keresik és találják meg a művészet segítségével a fényt, az örömet.

Nem véletlen, hogy a korszak francia mesterei oly nagy előszeretettel fordulnak hangszerválasztásukban a fuvola felé, hiszen a hangszer „lelkülete”, a zongora minden más hangszernél tágabb lehetőségeivel kombinálva kiválóan alkalmas ennek a hangulatvilágnak a kifejezésére.

Ittzés Gergely szépen formált dallamívei, a ritmus kifejező erejében rejlik játékossága, Nagy Péter lehelet finomságú sokszínű pianói nyomán olyan érzésünk támadt, mintha egy áttetsző függönyön keresztül láttatnák velünk a valóságot. Ravel, Milhaud, Ibert művei mellett a koncertlátogatók, sőt a szakemberek körében is kevésbé

ismert Pierre Sancan és Henri Dutilleux egy-egy gyöngyszeme még teljesebbé varázsolta az amúgy is színes impresszionista képet.

A műsor felezőjén előadott Pierre Boulez-szonatinát mintha el-lenpontnak szánták volna az előadók. Egy másik, a legtöbb ember számára idegen zenei világ tárult elénk. Egy biztos: a szeriális zenei stílus e remekművének elfogadtatásáért az előadók mindent megtettek. Imponáló hangszeres tudással feledtették a nem mindennapi technikai nehézségeket, és meggyőzően tolmácsolták a különleges játék örömét.

FARKAS PÁL

Egy este a közösségi házban

Nem kósza ötlet szüleménye, hogy a magyar kultúra napját január 22-én köszöntjük: Kőlcsey Ferenc ugyanis ezen a napon fejezte be a *Hymnus a magyar nép zivataros századaiból* című nagy hatású költeményét, 1823-ban (három héttel Petőfi Sándor születése után).

A Lencsési Községi Ház hagyományos kultúra napi ünnepségén méltó programmal emlékezett meg nemzeti imánk születésnapjáról. Először a Márvány Fotóműhely kiállítását tekinthette meg a közönség. A tárlat a *Hymnus* címet kapta, utalva arra, hogy a kiállítás képeinek üzenetei nemzeti Himmuszunk borongó bánatból szőtt érzésvilágát tükrözik. A fényképeken – a fotómontázs technika révén – rendre felvillan a múltnak víziója. A vár s kőhalmok felett, a szépséges bérceken, halovány ködfüggöny mögött ott lebeg a történelem, sejtelmesen. Éppen úgy, mint amikor a történelmi tájakon kalandoz tekintetünk: mindig „beleérezzük” abba az évszázadokban elszáított történelem lobbanó szellemét. Miként, ha a Verecke-hágón révedez szemünk, Árpád vezér szelleme nyugözi a táját; míg Erdély kincses világában járva, darabokra tört magyar múltunk fájó emléke keres szívünkben vigaszt.

A magyar kultúra napját – a Lencsési Községi Házban – a *Napom, napom fényes napom...* című zenés irodalmi összeállítás zárta. A Bokor Tünde (zeteváraljai) és Tóbisz Tinelli Tamás (rimaszombati) művészek előadásában felhangzó gyönyörű népdalok és megzenésített versek búvkörében érezhettük: Kőlcsey Ferenc intelmé – globalizációtól mámoros világunkban is – messze zeng: „Isten egy szívnek egy kebelt teremte, / Így egy embernek, egy hazát.”

DR. SZEMENYEI SÁNDOR



Üvegfal Dobrev Klárával

Az Egészséges Településekért Alapítvány (kuratóriumi elnöke Dobrev Klára) roadshow-t szervez az országban, amelynek keretében levetítik az *Üvegfal* című filmet. A film súlyos egészségi és társadalmi problémákat vet fel, a vetítés után a film alkotóival, szereplőivel, a helyi civil szervezetekkel, szakértőkkel és hírességekkel lehet beszélgetni a régiót érintő problémákról. Az *Üvegfal* Békéscsabára is eljut, a vetítés február 16-án, csütörtökön 18.30 órakor lesz a Center moziban, 20 órákor pedig az érdeklődők Dobrev Klárával is találkozhatnak, beszélgethetnek.

Októberben átadják az elkerülő út teljes szakaszát

A mint azt a Békéscsabán közlekedők tapasztalják, folyamatban van a megyeszékhely és térsége egyik legjelentősebb közúthálózati elemének, a várost elkerülő út befejező szakaszának építése.

2004 szeptemberében adták át az elkerülő út Békési út–Gyulai út közötti szakaszát. A II. ütem építési munkái a Szarvasi út–Békési út között 2005. április 6-án kezdődtek meg, és szerződés szerint 2006. szeptember 30-án fejeződnek be. A II. ütem közelgő befejezési időpontja előtt ezúttal szeretnénk tájékoztatni a közlekedőket az elkerülő úton megvalósuló létesítmények kialakításáról, végleges forgalmi rendjéről.

• Az elkerülő út létesítményeinek bemutatása a mellékelt helyszínrajzon jelzettek szerint

A 44. sz. főút jelentős nemzetközi teherforgalmat lebonyolító útvonal, mely Békéscsaba városára jelentős forgalomterhelést ró. A forgalom nagysága a belterületi szakaszon meghaladja a napi 20 000 személygépkocsi egységet.

Az elkerülő út megépítéséig a 44. sz. főút Kecskemét–Gyula–országhatár, a 47. sz. főút Debrecen–Szeged, a 4643. j. Mezőberény–Békéscsaba, valamint a 4239. j. Dóboz–Békéscsaba összekötő utakon bonyolódó tranzitforgalom Békéscsaba belterületi szakaszait igénybe véve halad keresztül a városon. A tranzitforgalom jelentős károsanyag-kibocsátást, zaj- és rezgésterhelést okoz, és jelentős balesetveszélyt jelent. A tranzitforgalom által igénybe vett belterületi útvonalakon bekövetkezett személyi sérüléssel járó balesetek száma jelentős. A baleseti statisztikai adatok szerint az utóbbi 5 évben ezen belterületi országos közúton 14 halálos, 98 súlyos, 172 könnyű kimenetelű személyi sérüléses baleset történt. Ezek száma várhatóan az elkerülő út által leválasztott forgalom hatására csökkenni fog.

A tervezés során elvégzett forgalmi felülvizsgálat alapján a teljes elkerülő út forgalomba helyezését követően a legbalesetveszélyesebb városi útszakaszokon (Szarvasi út, Jókai út–Petőfi út, Bánszki u., Bajza u., Baross u., Gyulai út, Berényi út, Békési út, Dobozi út) és azok környezetében, a belvárosban mintegy 30-50 százalékkal csökkenhet a forgalom nagysága, a balesetek száma, illetve súlyossága. A tranzitforgalom által okozott káros hatások (levegőszennyezés, zaj, rezgés) csökkenésével a város „élhetőbbé” válik.

A város tehermentesítése abban az esetben következhet be, ha a 44. sz. főúton közlekedők az átkelési szakaszok helyett az újonnan megépülő elkerülő utat veszik igénybe. Ez abban az esetben teljesülhet, ha az elkerülő úton egyenletes sebességgel, kiemelt elsőbbségi viszonyok között hamarabb jutnak el úti céljukhoz, mintha az átkelési szakaszon közlekedtek volna.

Körforgalmi csomópontot alakítanak ki a 44–47. sz. utak (Mol kúti, az ábrán Cs1 jelű) csomópontjánál és az elkerülő út–Gyulai úthoz történő csatlakozásánál (az ábrán Cs6 jelű) (Petrom kúti). Ezen végpontoknál lévő körforgalmi csomópontoknál a 44. sz. főúton közlekedő választhat a tekintetben, hogy a kedvezőbb feltételeket biztosító elkerülő úton halad tovább, vagy a túlszűfolt belterület felé.

A városból a szomszédos települések felé ve-

zető sugár irányú útvonalak keresztezéseinél a forgalom nagysága által igényelt számban és mértékben járműosztályozó sávok épülnek, melyek az alábbiak: az új 47-es főúti ágnál (CS2), a Berényi útnál (CS3), a Békési útnál (CS4) és a Dobozi útnál (CS5). A Berényi útnál (CS3) a közeli szintbeni vasúti átjáró és Mezőmegyer városrész kerékpáros-gyalogos forgalmára tekintettel jelzőlámpával biztosított csomópont épül.

A 44. sz. főút elkerülő útszakaszától Mezőberény felé, illetve Mezőmegyer északi oldalán új útszakaszokat alakítanak ki. A Budapest–Lőkösháza vasúti fővonal mellett párhuzamosan (a CS2–CS7 csomópontok között) új út épül, tehermentesítve ezáltal a Berényi út Mezőmegyer–belváros közötti szakaszát, és kiváltva a Mezőmegyeri és a Bagolyvári-dűlőnél található vasúti átjárókat, ahol a balesetveszélyes közúti-vasúti keresztezések megszűnnek. Mezőmegyer új közúti kapcsolattal bővül. A 4643. j. Mezőberény–Békéscsaba összekötő útnál balra forduló sávcsomópont (CS7) kerül kialakításra, ahová csatlakozik az új mezőmegyeri bekötőt, melyen a meglévő vasúti átjárót fény és félsorompós biztosításra építik át.

Az elkerülő út és a Szajol–Lőkösháza vasúti fővonal külön szintű keresztezésének biztosítására felüljáró épül. A felüljárótól a Berényi úti csomópontig (CS2–CS3 között) közvilágítás létesül.

• Forgalomba helyezést követő végleges forgalmi rend

Az elkerülő út által keresztezett országos közutaknál kialakított, illetve kialakítandó csomópontoknál új forgalmi rend lép életbe az elkerülő út teljes megépítését követően, mely a közlekedők számára új helyzetet teremt. A Mol kúti csomópontban a körforgalomban érvényes szabályokat kell betartani. A Berényi és Békési úti csomópontban a jelenlegi elsőbbségi viszonyok megváltoznak! Az elkerülő úton haladóknak lesz elsőbbségük a Berényi, illetve a Békési úton haladókkal szemben. A Dobozi és Gyulai úti csomópontokban a jelenlegi elsőbbségi viszonyok nem változnak meg.

A közlekedési szakemberek (útkezelő, rendőrség, önkormányzat, hatóság) kiemelt figyelemmel végzik az elkerülő út és környezetének forgalombiztonsági felülvizsgálatát (megváltozó forgalmi rend, környező területek megközelítési lehetőségei, gyakorlati tapasztalatok, balesetek elemzése). Az elemzések alapján az esetlegesen szükségessé váló beavatkozások meghatározhatók és elvégezhetőek.

• Békéscsabát érintő további fejlesztési elképzelések

Az elkerülő út megépítésével nem fejeződnek be a megyeszékhelyet érintő fejlesztések. Mintegy az elkerülő út folytatásaként a 47. sz. orosházi út és a 4432. j. csanádapácai utak között elhelyezkedő fürjesi összekötő út megépítése is szerepel az elképzelések között, amely része lehet a Békéscsabát délről elkerülő útnak is. A fürjesi összekötő út által az észak-déli irányú szállítási útvonal (pl. cukorrépa) a jövőben kedvezőbb útvonalon a várost elkerülve haladhatna, nem terhelve a belterületi utakat, a jaminai városrészt és a jaminai felüljárót, ahol az utóbbi 5 évben 6 halálos, 43 súlyos és 58 könnyű kimenetelű személyi sérüléses baleset történt.



BUKA TAMÁS-SZTANKÓ ILONA

Főhajtás az áldozatok emléke előtt

A Szlovák Légierő 2006. január 19-én bekövetkezett repülőkatasztrófájában elhunyt 42 hivatásos katona emlékére a Szlovák Köztársaság kormánya egynapos nemzeti gyászt rendelt el Szlovákiában. Szlovákia békéscsabai főkonzulátusán január 24-én megyénk s Békéscsaba vezetői, az egyházak és a katonaság, a polgárvédelem, valamint a csabai szlovákság képviselői hajtották fejet az elhunyt szlovák katonák emléke előtt. A 42 tragikus körülmények közt elhunyt katona emléke előtt egyperces néma felállással adóztak. Színes fotóik, a tiszteletükre pislákoló mécses szomorú mementóként emlékeztet a tragédiára.

A repülőszerecséltenség áldozatainak emlékére Szlovákiában január 23-án déltől 24-én délig nemzeti gyászt rendelték el. A repülőn tartózkodó 43 emberből csupán egy 27 esztendő fiatal ember élte túl a tragédiát. A szerencsétlenségben 28 katona, 7 instruktor, valamint nyolcan a repülő személyzetének tagjai közül vesztették életüket. Az áldozatok közt három hölgy is van. A Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Hejce településnél lezuhant gép csupán öt kilométerre volt a szlovák határtól s mintegy 20-25 kilométerre a kassai nemzetközi reptértől. A helybeliek, a rendőrök, a mentősök, a katasztrófavédelmek, a katonaság, a tűzoltók, a civilek példás segítségnyújtásról tettek tanúságot.

Békéscsabán Varga Zoltán, a megyei közgyűlés elnöke, Pap János polgármester, Baji Lajos és Hrabovszki György alpolgármesterek, Éliás György, a Hadkiegészítő Parancsnokság (KIEG) parancsnoka, önkormányzati képviselők, a békéscsabai szlovák iskola, a Szlovák Kutatóintézet, a szlovák kisebbségi önkormányzat, valamint a Csabai Szlovákok Szervezetének képviselői rótták le kegyeletüket. Štefan Daňo főkonzultól megtudtuk, sokan telefonon és személyesen is részvétet nyilvánítottak Békéscsaba polgárai közül.

(V. A.)

Lakossági fórum

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tájékoztatja az érdeklődőket, hogy a belvárosban található, társasházak által határolt tömbbelső lakóparkká alakításának lehetőségeiről lakossági fórumot tart.

A fórum időpontja: **2006. február 28., kedd 15 óra.**

Helyszíne: **a városháza díszterme.**

A fórumon az alábbi tömbbelső lakóparkká alakítása kerül vizsgálatra:

- A Csaba-Mednyánszky-Kinizsi utcák által határolt tömbbelső.
- Az Andrassy út-Lepény Pál-Wlassics sétány-Haán Lajos utca által határolt tömbbelső.
- Az Andrassy út-Gyóni Géza-Csaba-Mednyánszky utcák által határolt tömbbelső.
- A Szabadság tér-József Attila utca-Derkovits sor-Bánszki utca által határolt tömbbelső.
- Az Andrassy út-Lepény Pál utca-Wlassics sétány-U alakú ház által határolt tömbbelső.

Kérjük az érdeklődőket, hogy részvételükkel segítsék elő a lakossági fórum sikerét.

A fórummal kapcsolatban további felvilágosítás a 452-252/1222 telefonszámon kérhető.

Boldog család

Boldog család címmel előadás-sorozat indult a Hetednap Adventista Egyház imaházában (Jókai u. 21.). *Bicskei Róbert* lelkész pénteken és szombaton 18 órától várja az érdeklődőket előadásaira. Az előadások címe február 10-én A családi kassza; 11-én Ki a főnök a családban?; 17-én Az engedelmesség tanítható?; 18-án Párkapcsolat és intimitás.

Fotókiállítás a városházán

A városháza Mokos Termében február 28-ig tekinthető meg *Grin Igor* Tájak, emberek, asszociációk című fotókiállítása.



FEBRUÁRI AJÁNLAT!

- 3 részes birkagyapjú garnitúra.....39 900 Ft
- gyermek-báránygarnitúra.....24 900 Ft
- elektromos ágymelegítő13 900 Ft
- mágneses lepedő.....14 900 Ft
- Luxor vákuummatrac.....54 900 Ft
- mágneses gyapjú derékalj.....32 300 Ft
- birkagyapjú takaró17 400 Ft
- 160 x 200 cm-es vákuummatrac98 000 Ft

Natúr
fenyő ágykeret
38 900 Ft

Gőzölt
búkk ágykeret
169 000 Ft

3 részes natúr
báránygarnitúra
49 900 Ft

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967
A Tesco Áruház üzletsorán • Telefon: 453-943

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

beton járdalap (40 x 40 x 6 cm) beszerzésére.

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: I. ütem, 5000 db, 2006. április 30.

II. ütem, 5000 db, 2006. augusztus 21.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2006. február 20., 9 óra, városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

Az ajánlattételi felhívás megtekinthető és átvehető **2006. február 20-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja ingyenes. Biztosítékkadás nincs.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

pázsitvédő karók gyártására (500 + 500 db).

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: I. ütem, 500 db, 2006. április 30.

II. ütem, 500 db, 2006. július 31.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2006. február 20., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

Az ajánlattételi felhívás megtekinthető és átvehető **2006. február 20-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja ingyenes. Biztosítékkadás nincs.

Kiállítás

A Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.) *dr. Simon József* gyémántdiplomás állatorvos Csaba a festő szemével című kéпкиállítás látható februárban.

Közgazdász bál

A Magyar Közgazdasági Társaság Békés Megyei Szervezete március 4-én, szombaton 18.30 órai kezdettel rendezi meg a már hagyományosnak tekinthető közgazdász bált a Fiume Szállóban. A vendégek szórakoztatásáról a Dominó zenekar gondoskodik, lesz társastánc-bemutató és tombola. Bővebb információ és jegyrendelés az 525-610-es telefonszámon, a secroff@kner.hu e-mail címen vagy személyesen a Kner Nyomda titkárságán (Baross u. 9-21.).



Valentin nap

a Csaba Centerben

Programok február 14.

12.00-15.00 VÉRADÁS

15.00-19.00 Mézeskalács szív díszítés
Szerelmi jóslás

16.00-20.00 Csaba Rádió élő kívánságműsor
19.00 NYEREMÉNYSORSOLÁS

Nyereményakció február 6-13.

Nyerj Valentin napi ajándékokat a legromantikusabb szerelmi vallomással...

Február 6-13. között dobd be üzeneted a Csaba Center földszintjén elhelyezett ládikába és legyél itt február 14-én a NYEREMÉNYSORSOLÁSON!

...mert nyerhetsz

a Roy's étteremben egy romantikus vacsorát
a Fux üzletben egy ékszer utalványt
a Kézműves Cukrászdából egy tortát



KERESS, KUTASS, TALÁLJ VELÜNK MUNKÁT!

címmel

2006. február 16-án, csütörtökön 10-17 óráig a Békés Megyei Könyvtárban a fiatal álláskeresőkre részére álláskeresői tudnivalókról szóló előadásokat, kiállításokat rendezünk, valamint a témához kapcsolódó díjtalan egyéni tanácsadási lehetőséget kínálunk.

GYERE EL, TÉGED IS VÁRUNK!

10.30 órától 13 óráig előadások hangzanak el a játszóházban:

- Munkáltatói elvárások, munkavállalói kulcskompetenciák. Előadó: dr. Nagy Ágnes, a Békés Megyei Munkaügyi Központ igazgatója.
- A siker titka... Előadó: Bertalan Erika, a Békés Megyei Munkaügyi Központ munkatársa.
- Hasznos munkajogi tudnivalók pályakezdőknek. Előadó: dr. Juhász Marianna, a Békés Megyei Munkaügyi Központ munkajogásza.
- Mindennapi játszmáink. Előadó: Nyemcsok Lászlóné, a Békés Megyei Munkaügyi Központ munkatársa.
- A ruha teszi az embert... de nem a személyiséget! Előadó: Adorján Lászlóné szaktanácsadó.

13 órakor rövid ebédszünet, utána 17 óráig folyamatosan fakultatív jellegű egyéni foglalkozások:

- könyvtári információkereső lehetőségek megismerése, könyvtári kiállítások megtekintése a könyvtár különböző részlegeiben, álláskereső könyvtári játékok;
- egyéni tanácsadások a kijelölt könyvtári helyiségekben: 1. álláskeresői praktikák; 2. pszichológia; 3. munkajog; 4. külső megjelenés (öltözködés, hajviselet); 5. grafológiai tanácsadás (kézzel írott önéletrajz készítésekor);
- internetes tájékozódás.

A rendezvény időtartama alatt megtekinthető a Békés Megyei Munkaügyi Központ kiállítása a könyvtár földszinti folyosóján, továbbá a könyvtár különböző részlegeiben rendezett könyvtári tájékoztató kiállítások.

nka

A rendezvény támogatója:

Nemzeti Kulturális Alapprogram



Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium

5600 Békéscsaba, Haán Lajos u. 2-4.

Felvétel

a hatosztályos gimnáziumba

Szóbeli meghallgatás keretében tájékozódunk a tanulók általános műveltségéről, anyanyelvi, matematikai képességeiről, tanulási motivációjáról.

A szóbeli meghallgatás időpontja:

2006. március 4. (szombat), 8 óra.

Tervezett csoportok:

- német és angol idegen nyelvi	01
- angol és német idegen nyelvi	02
- angol és francia idegen nyelvi	03
- angol és francia idegen nyelvi és informatika	04

A jelentkezés határideje:

2006. február 17.

A felvételi rangsort

a szóbeli meghallgatáson nyújtott teljesítmény, az általános iskolai ötödik osztály év végi és a hatodik osztály félévi jegyei alapján alakítjuk ki.

További információ kérhető és a jelentkezési lap beszerezhető az iskola titkárságán.

Telefon: 453-260

www.belvarosi-bcs.sulinet.hu

Lencsesi Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- A Márvány Fotóműhely – a magyar kultúra napja alkalmából rendezett, **Hymnus** című kiállítása **február 15-ig** tekinthető meg hétköznapokon 8-18 óráig a közösségi ház tanácskozótermében.
- **Lassú mozgásos torna** (WU stílusú TAICHI CHUAN alapjai és CHI KUNG gyakorlatok) indul tanfolyami jelleggel **február 20-án, hétfőn 17.30 órakor**. A foglalkozások hétfői napokon 17.30-19.30 óráig tartanak. Részvételi díja havonta 2000 Ft/fő. Jelentkezés a helyszínen, a képzés indításakor.
- **Nyugdíjastorna** – minden kedden 8.15-9.15 óráig. **Babamama torna** – keddenként 10 órai kezdettel. **Egészségmegőrző torna 40 éven felettieknek** – minden kedden és csütörtökön 14-15 óráig. **Alakformáló torna** – minden kedden és csütörtökön 18.30-20 óráig.
- **Kisközösségek összejövetelei:**
Nyugdíjasklub – hetente hétfői napokon 14-17 óráig. **Kertbarátkör** – minden hónap első hétfőjén 17 órakor. **Honismereti szakkör** – szerdai napokon 14-16 óráig. **Mese-kuckó** – hetente szerdai napokon 16-18 óráig. **Polgárorség Egyesület** – szolgálati beosztás február 22-én, szerdán 18-20 óráig. **Baba-mama klub** – február 16-án, csütörtökön 16.30-18 óráig. **Jóga klub** – minden pénteken 18-20 óráig. **Márvány Fotóműhely** – minden pénteken 18-20 óráig. **Csipkeverő klub** – február 17-én, pénteken 15-18 óráig. **Reiki klub** – február 17-én, pénteken 17-20 óráig.
- **Evangelikus istentisztelet** – 19-én, vasárnap 16-17 óráig. **Mise** – február 26-án, 15-16 óráig.





- Február 9–15-ig 15.00, 17.15, 19.00,
február 16–22-ig 15.30, 17.00 (kivéve 21-én) és 19.00 órákor:
ROKONOK [Ⓜ] (magyar filmdráma) PREMIER!
- Február 9–22-ig 14.30, 16.00, 17.30,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
BAMBI 2. ●
(szinkronizált amerikai animációs film) PREMIER!
- Február 9–15-ig 15.15, 20.45
február 16–22-ig 15.45 és 21.00 órákor:
AZT BESZÉLIK [Ⓜ] (amerikai romantikus vígjáték) PREMIER!
- Február 9–15-ig 17.00 és 20.00 órákor:
MÜNCHEN [Ⓜ] (amerikai politikai dráma)
- Február 9–15-ig 17.00, 18.45, 20.30 (kivéve 12–15-ig),
csak szombaton és vasárnap 10.45,
csak pénteken és szombaton 22.00,
február 16–22-ig 15.00, 18.45 és 20.30 órákor:
TIBOR VAGYOK, DE HÓDÍTANI AKAROK [Ⓜ]
(magyar vígjáték) ART-kártya!
- Február 9–15-ig 15.30 és 21.00 órákor:
ÜVEGTIGRIS 2. [Ⓜ] (magyar vígjáték) ART-kártya!
- Február 9–15-ig 19.15 órákor:
MENNYORSZÁG MOST [Ⓜ]
(német-francia-holland filmdráma) ART-kártya!
- Február 16–22-ig 17.15, 19.30, 21.15,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órákor:
KÚTFEJEK [Ⓜ] (magyar akció-vígjáték) PREMIER!
- Február 16–22-ig 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
BÖRNYAKÚAK [Ⓜ] (amerikai háborús dráma)

- Február 12–15-ig 20.30 órákor:
37. MAGYAR FILMSZEMLE-MORZSÁK
Február 12.: Pálfi György: Taxidermia (filmdráma)
Február 13.: Bacsó Péter: De kik azok a Lumnitzer nővérek?
(krimi-vígjáték)
Február 14.: Hajdú Szabolcs: Fehér tenyér (életrajzi film)
Február 15.: Incze Ágnes: Randevő (filmdráma)

KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓK:

- Február 18-án 19.30 órákor a Kútfejek című film díszbemutatója. Vendégek: Kapitány Iván, Kálloy Molnár Péter, Ullmann Mónika, Selmecci Roland és Fenyő Iván
- Február 21-én 16.30 órákor az Üvegfal című film díszbemutatója. Vendégek: Erdöss Pál (rendező) és Dobrev Klára (az Egészséges Településekért Alapítvány elnöke)

JEGYÁRAK (2005. május 5-től): hétfőn egységesen 550 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 650 Ft, 16 óra után 850 Ft. KEDVEZMÉNYEK: hétfőn egész nap 550 Ft; gyerekjegy (12 év alatt) 550 Ft (érvényes hétfő kivételével a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya: a mindenkorijegyből 300 Ft árengedmény (hétfő kivételével minden ART besorolású filmre érvényes); matiné-előadások helyára 550 Ft. Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjen az 524-500-as telefonszámon!

- Korhatár nélküli megtekinthető!
- Ⓜ 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!
- Ⓜ 16 éven aluliak számára nem ajánlott!
- Ⓜ 18 éven aluliak számára nem ajánlott!

**CSABA HONVÉD
KULTURÁLIS EGYESÜLET**

- **Február 11., szombat 8 óra:** A Békéscsabai Sporthorgász Egyesület (BSHE) közgyűlése. 10 óra: Kinderklub. 20 óra: Zenés vacsora Pedróval.
- **Február 14., kedd 15 óra:** Batusy teadélután a nyugdíjasklub szervezésében.
- **Február 15., szerda 17.30 óra:** Makett klub – a FW-190 repülőgéppel, előadó: Born László.
- **Február 17., péntek 21 óra:** Nostalgiaslágerparti – a '70-es, '80-as, '90-es évek legjobb zenéről Dj Hlásznyik gondoskodik.
- **Február 18., szombat 14.30 óra:** Kreatív játszózás – téma: szalvétatechnikával készített képek. 20 óra: Zenés vacsora Pedróval.
- **Február 22., szerda 17.30 óra:** Makett klub – a Harrier repülőgéppel, előadó: Kocziha Attila.



Folyamatosan működő kiscsoportos foglalkozások:

A Mariann Balettiskola próbája hétfőtől csütörtökig 15–19 óráig. A Dugovics Titusz Horgászegyesület (DTHE) klubnapja keddenként 16.30–18 óráig. A CSHKE sakkcsapatának nyilvános edzése hétfőn 16.30–22 óráig, csütörtökön 16.30–21 óráig. Univerzum klub szerdánként 17–22 óráig. Női torna hétfőn, szerdán, csütörtökön 17–18 óráig, kedden 18–19 óráig, vezet: Such Ildikó és Lukács Katalin. 17.30 Csaba Lovas Íjász Kör edzése szerdán és csütörtökön 17.30-tól. A Balkán Táncegyüttes próbája szerdán 19 órától és szombaton 17 órától. Chi Kung (kinai lassútorna) hétfőtől péntekig 19–20 óráig. Salsa Klub (kubai tánctanfolyam) szombaton 19 órától, vezet: Botta Tibor.

Információ:

FFK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.
Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232
E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

**CSABAI
IFIHÁZ**

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **Február 9., csütörtök:** A Békéscsabai Evangélikus Gimnázium farsangja a nagyteremben.
- **Február 11., szombat 15 óra:** A Darcida Táncszínház vizsgaelőadása.
- **Február 15., szerda 8–16 óráig:** Gazdálkodj okosan! – kedvezményes cipővásár.
- **Február 16., csütörtök 17 óra:** Játékklub – társasjátékok minden mennyiségben 9-től 99 éves korig.
- **Február 17., péntek 15 óra:** A kortárs képzőművészet történeti áttekintése – Banner Zoltán művészettörténész előadása a Munkácsy-emlékházban.
- **Február 21., kedd 10–15 óráig:** Gazdálkodj okosan! – ruha- és vegyesáru-vásár

IV. CSABAI FARSANG (február 17–21.)

Február 17., péntek 10 óra: Ovis farsang – a Csabai Színistúdió Berzsián és Dideki című előadása. 21 óra: Zenész Fals(h)ang a Kaszinóban. **Február 18., szombat 8 óra:** Disznóvágás a Szlovák Kultúra Házának udvarán a Csabai Kolbászklubbal. 10 óra: Turisztikai konferencia a Szlovák Kultúra Házában a Tourinform Iroda szervezésében. 15 óra: Hagyományörző szlovák farsang a Csabai Szlovákok Szervezete és a Szlovák Kultúra Háza szervezésében az Ifiházban. 17–20 óráig: Kézműves-foglalkozás gyermekeknek és szüleinek. 17.30–19.30 óráig: Játszóház, tánc, játék és énektanítás gyerekeknek. 20 óra: Tánc- és énektanítás mindenkinek! 21 óra: Ludas farsangi bál. **Február 19., vasárnap 15 óra:** „Száguldó dallamok”, a „Daloló város” rendezvénysorozat első előadása. **Február 20., hétfő 15 óra:** Munkácsy inasai címmel Munkácsy Mihály és Rippl-Rónai József kamarakiállítás a Munkácsy-emlékházban. 19 óra: Maksa Zoltán önálló estje az Ifjúsági Házban. **Február 21., kedd 19 óra:** Borklub az emlékház pincéjében

ELSŐ A BIZTONSÁG!

SUZUKI ABS, 2 DB LÉGZSÁK ALAPfelszereltség!

✓ 10% indulóval, max. 120 hónap

Alto: 18 700 Ft-tól**Swift: 20 725 Ft-tól****Ignis: 20 725 Ft-tól**

✓ 0 Ft kezdőrészlet, max. 100 hónap

✓ 10% kezdőrészlet, CASCO NÉLKÜL



A képen felszerelt modell látható. THM: 6,6-8,6% CHF alapú.

Átlagfogyasztás 6,2-6,9 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 148-170 g/km**Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233**

POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSÉ!

**Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2006. március 6-án, 16 órakor
Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett)!**

ÉRDEKLŐDNI

a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

Kategória	Tandij (tanfolyam + vizsgadíj)	30% szja-kedvezmény	Kedvezménnyel csökkentett tandij
Sm (moped)	38 100 Ft	11 430 Ft	26 670 Ft
A1 (motorkerékpár)	52 000 Ft	15 600 Ft	36 400 Ft
Ak (motorkerékpár)	55 000 Ft	16 500 Ft	38 500 Ft
A (motorkerékpár)	75 100 Ft	22 530 Ft	52 570 Ft
B (személygépkocsi)	86 500 Ft	25 950 Ft	60 550 Ft
C (tehergépkocsi)	158 200 Ft	47 460 Ft	110 740 Ft
D (autóbusz)	150 310 Ft	45 093 Ft	105 217 Ft
E (nehézpótkocsi)	81 940 Ft	24 582 Ft	57 358 Ft

Ha két kategóriára jelentkeznek, +16 000 Ft kedvezményt adunk!

Két kategória	Tandij (tanfolyam + vizsgadíj)	16 000 Ft + 30% szja-kedvezmény	Kedvezménnyel csökkentett tandij
A1 + B	138 500 Ft	52 750 Ft	85 750 Ft
Ak + B	141 500 Ft	53 650 Ft	87 850 Ft
A + B	161 600 Ft	59 680 Ft	101 920 Ft
A + C	233 300 Ft	81 190 Ft	152 110 Ft
A + D	225 410 Ft	78 823 Ft	146 587 Ft
A + E	157 040 Ft	58 312 Ft	98 728 Ft
B + C	244 700 Ft	84 610 Ft	160 090 Ft
C + E	240 140 Ft	83 242 Ft	156 898 Ft
D + E	232 250 Ft	80 875 Ft	151 375 Ft

	Tanfolyam + vizsgadíj	Kedvezmény	Kedvezménnyel csökkentett tandij
Árufuvarozó	28 340 Ft	13 200 Ft	15 140 Ft
Személyszállító	20 770 Ft	6 600 Ft	14 170 Ft

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, Citroën Xsara, FIAT Punto, Nissan Almera, Opel Astra, Peugeot 206, Seat Cordoba, Seat Ibiza, Suzuki Swift, Volkswagen Polo

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minder NAP kapcsolódj rá!
Andrássy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- A Bartók Béla úton II. emeleti, felújított, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/886-2821.
- A Lencsési út 36. alatt első emeleti, egyedi gázos, 3 szobás lakás piacképes áron eladó. Tel.: 06-30/4564-092.
- 63 m²-es, kétszobás összkomfortos ház 500 m²-es sarki telken eladó. Irányár: 5,5 millió forint. Telefon: 06-70/940-9208.
- Békéscsabán, a József Attila utcában irodahelyiségek, az Árpád soron teremgarázsban gépkocsiallások és raktárhelyiség bérbé adó. Érdeklődni Békés Megye Képviselő-testülete Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél lehet (Békéscsaba, Derkovits sor 2.), munkanapokon 8-15 óráig. Telefon: 441-536.
- Kétszobás, összkomfortos, bútorozott lakás kiadó. Érdeklődni munkaidőben az 560-272 telefonszámon lehet.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestést, mázolás, tapétázást, szalagparketázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikajajtó, szalagfüggöny, reluxa, szünyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás: Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 636-135.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei utca 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Könyvelés, mérlegkészítés. Telefon: 06-20/567-6521.
- Színes tévé, videó javítása, antennaszerezés. Kovács és Társa Bt. Telefon: 322-480, 630-342, 06-70/202-2025.
- Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 06-30/273-3191.
- Egyedi asztalosmunkák, nyílászárók és bútorok készítése. Telefon: 06-30/9650-104.
- Szalagfüggöny tisztítása. Telefon: 06-20/574-9351.

OKTATÁS

- Matematikából korrepetálás. Telefon: 06-70/273-7322.
- Francia- és angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/478-8700, délután.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.

MUNKA

- Ingatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára. Telefon: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.

EGYÉB

- Elektromos rokkantkocsi eladó. Tel.: 06-70/940-9208.

10. VÁROSI JÓTÉKONYSÁGI BÁL

Másfél milliós felajánlás

Jól tudták elődeink, hogy a hosszú, szürke téli estékbe hogyan csempésszenek egy kis színt, pezsgést zajos mulatozással, bolondozással, énekekkel, tánccal. Hazánkban a középkorban honosodott meg a farsang, amely a tavaszvárás pogánykori ünnepeiből nőtt ki, és helye volt benne a tréfacsinálásnak, bolondozásnak, párkeresésnek. A téltemetés, tavaszvárás időszaka vízkeresztől (január 6.) hamvazószerdáig, a húsvétot megelőző negyvennapos böjt kezdetéig, idén március 8-ig tart. Januárban és februárban szinte minden hétfőjére jutnak bálók, ha szombaton este kidugjuk az orunkat a meleg szobából, gyakran találkozhatunk különböző mulatságokra igyekvő mosolygós nőkkel és férfiakkal. Január 28-án a Jókai színház Vigadó-jában tartott városi jótékonybál kedvéért kerültek elő a szekrény mélyéről az elegáns báli ruhák, a visszafogott hétköznapi öltözéket színes, csillogó, stólás, rafinált ruhakölteményekre cserélték a bálozó hölgyek. Olyan jó néha a munkahe-lyen vagy otthon felejteni a gondokat, és rászánni egy igazi báli estét arra, hogy beszéljünk rég látott ismerősökkel, együtt örüljünk, táncoljunk azzal, akit szeretünk, és aki talán megszenvedi a mindennapi rohanásainkat.

Idén tizedik alkalommal rendezte meg az önkormányzat árve-ressel egybekötött jótékonybálját, amelyre 26 helyi művész ajánlotta fel alkotásait. Az est házigazdája, Mészáros Mihály, a Jókai színház színművésze volt, nyitótáncával Timár Krisztián vezetésével a Nyíri Lajos és Kner Tánc-Sport Egyesület varázsolta el a közönséget. A zenét a Fantázia zenekar szolgáltatta, időről időre a táncparkettre csalogatva a párokat, a Black Jack és a rulett kedvelői a játékszemben próbálták szerencsét, és a szponzorok jóvoltából sokan értékes tombolatárgyakat nyertek. Ezen az estén a munkából jól ismert szigorú, aggódó arcok helyett felszabadult



FOTÓ: VERESS ERZSI

művészek, orvosok, politikusok, polgárok arcába nézhettünk. Volt, aki sokadik alkalommal jött el, mert a város jótékonybálján il-lik megjelenni, és volt, aki a világot ki nem hagyta volna, mert sze-ret ott lenni.

A műalkotások kikiáltási ára 13 000 és 100 000 forint között moz-gott, az aukciót vezető Konter László igazgató-főrendező és Ko-máromi Anett színművész segítségével 26 műalkotás kelt el össze-sen mintegy másfél millió forint értékben. Az est jótékony célú be-vételét idén a Vakok és Gyengénlátók Békés Megyei Egyesülete kapja.

(M. E.)

Teremkrosszverseny a hétvégén



4. BÉKÉSCSABAI NEMZETKÖZI
TEREMKROSSZ-VERSENY
2006. FEBRUÁR 11-12.
www.teremcross.hu

TEREMKROSSZ-VERSENY
2006. FEBRUÁR 11-12.
14-19 ÓRÁIG

TEREMKROSSZ-VERSENY
2006. FEBRUÁR 11-12.
14-19 ÓRÁIG

TEREMKROSSZ-VERSENY
2006. FEBRUÁR 11-12.
14-19 ÓRÁIG

Már csak két nap, és február 11-12-én ismét felbőgnek a krosszmotorok a Városi Sportszarnokban. Az immár ny-vedik békéscsabai nemzetközi terem-krosszverseny folyamán öt kategóriá-ban – amatőr magyar, amatőr nemzet-közi, profi nemzetközi, junior nemzet-közi és quad – küzdenek majd a külföl-di és a magyar motokrosszbajnokok. Az edzések szombaton és vasárnap is 9-13 óráig tartanak, a verseny mindkét napon 14 órakor kezdődik, és 19 órakor ér véget. A futamok közti szüneteket a rendezők látványos programokkal töltik ki. Az egész napra érvényes je-gyek ára nem változott 2003 óta, így a felnőttjegy 2000 Ft, a gyerekjegy 1000 Ft-ba kerül. Információk a ver-senyről a www.teremcross.hu oldalon találhatóak, illet-ve a 06-20/5500-055 infovonalon kérhetők.



100 ÉVE TÖRTÉNT

CSABAI KRÓNIKA

A Békésmegyei KÖZLÖNY híreiből

FEBRUÁR

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

- **Farsangi mulatságok.** Minden magára valamit adó szervezet, egyesület, szakma megrendezte saját farsangi bálját. Közülük ki-emelkedett a csabai úri ifjúság által rendezett bál. A fényes estély külsőségében is különleges volt. Az ötletes, díszes kivitelű táncrend-ek antilopbőr táblára voltak készítve, selyem festésű betéttel és vastag selyemővvel ellátva, hogy azt a bájos táncosnők öv gyanánt viselhessék. Nagy sikerű volt a gazdák bálja a Vigadóban, ahol a jókedv és kedélyesség kitartott hajnalig. A kiscsabad farsangi bál-ját a Zöldfa vendéglőben tartották. A rendezőség élén több mint száz gazda szerepelt. A sikeres táncestély több mint 200 koronát jövedelmezett, az összeget a felépítendő csabai református temp-lom javára fordítják.
- **Ifjú művészhallgató kitüntetése.** Ifj. Filipinyi Soma, a budapes-ti iparművészeti iskola másodéves hallgatója már több ízben fé-nyes tanújelét adta festészeti-szobászáti tehetségének. Most ismét szép sikert aratott. Elkészítette a magyar labdarúgó-szövetség baj-noki domborműves érmét, és ezzel megnyerte az első díjat szá-mos pályázóval szemben.
- **Megdöböntő számok.** Sok sebből vérzik a gazdaság, de a legszomorúbb betegségünk a sok kivándorlás. Békés vármegyé-ben a kivándorlók, illetve az útlevelekérők száma négyszerese lett az elmúlt évinek. Még csak az év elején tartunk, és már 294 egyén részére adtak ki Amerikába szóló útlevelet. Csabán január hónap-ban 123 útlevelekérvény érkezett az alispáni hivatalhoz. A kivándor-lók legnagyobb része szegény sorsú kisbirtokos és iparos.
- **Meghalt Sztraka Ernő** nyugalmazott községi mérnök, akit 1861-ben egyhangú népszavazáson választottak meg. Sztraka Ernő (1830-1906) soha el nem evülő érdemeket szerzett a városrende-zés területén. Hosszú lenne felsorolni építési munkásságát. Létre-hozta a Széchenyi ligetet, számos magán- és sok díszes középü-lettel gazdagította Csabát. Önálló építési alkotása a városháza, a Fiume, a járásbíróház, a ligeti vashíd, a Kakas Szálló. Február 20-án, 76 évesen, rövid szenvedés után halt meg.
- **Csaba egészségügye.** A januárinál kedvezőtlenebb egészség-ügyi viszonyok következtében a születettek száma összesen 134 volt, fiú 64, leány 70. 95-en haltak meg, fiúnemű 47, nőnemű 48. Házasult 39 pár.